Änderung der Sendeleistung von Albrecht CB Funkgeräten in AM von bisher 1 Watt auf 4 Watt (in SSB auf 12 W)

Alle neueren Albrecht CB Funkgeräte wurden bereits ***vorbereitet*** auf den neuen Europastandard für CB mit 4 Watt FM, 4 Watt AM (und ggf. SSB 12 Watt) und so ausgeliefert.

Zu erkennen sind die ***vorbereiteten*** Geräte durch einen Aufkleber ***4W-AM Ready for new EU Standard*** auf der Verpackung und entsprechende Hinweise in der Bedienungsanleitung.

Ältere Geräte ohne diese Hinweise dürfen nicht umgebaut werden, weil die Umstellung nicht vorgesehen war oder u.U. das Gerät dann nicht mehr EU-konform wäre. In solchen Fällen ist es aber zulässig, falls vorhanden, die Ländereinstellung ***E*** für 40 Kanäle FM 4 Watt und 40 Kanäle AM 4 Watt zu benutzen, auch wenn in dieser Einstellung die deutschen 80 FM Kanäle nicht benutzbar sind (Umschalten erforderlich).

AE 2980 kein Umbau möglich

AE 2990 AFS bei allen bisher hergestellten Geräten kein Umbau möglich,
Einstellung ***E*** darf benutzt werden.

AE 4200 MC kein Umbau erlaubt

AE 4200 R **Ältere Geräte ohne Leistungsumschalter:** kein Umbau erlaubt

AE 4200 R **Geräte mit Schalter auf der Rückseite**

Schalter auf Rückseite betätigen

AE 5090 XL alle Versionen

Kein Umbau der deutschen Einstellung möglich. Ländereinstellung ***E*** benutzen
erlaubt 4 Watt AM auf 40 Kanälen und 4 Watt FM auf 40 Kanälen

AE 5290 XL Versionen ohne Aufkleber auf Verpackung oder ohne Anmerkungen in Anleitung

Kein Umbau der deutschen Einstellung möglich. Ländereinstellung ***E*** benutzen (das erlaubt 4 Watt AM auf 40 Kanälen und 4 Watt FM auf 40 Kanälen)

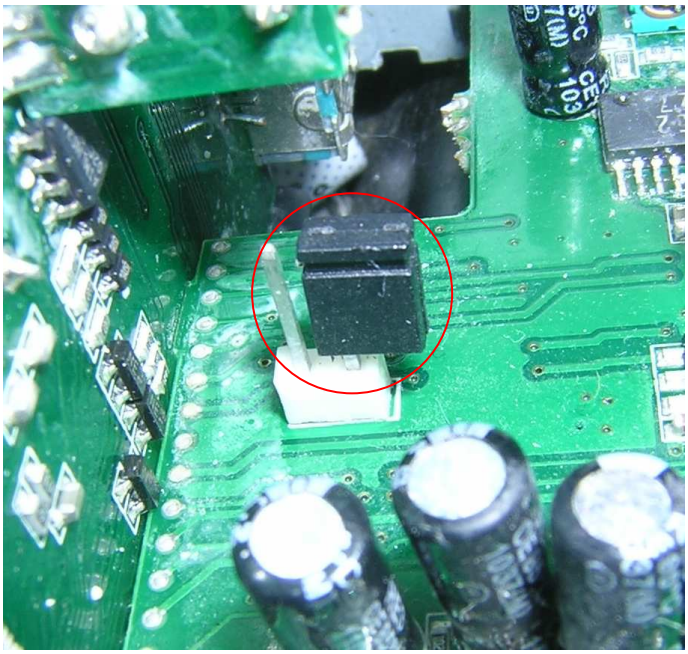
AE 5290 XL Produktion ab Anfang 2012

Gekennzeichnet mit Aufkleber ***4 W AM – New CB-Standard*** und entspr. Hinweisen in der Bedienungsanleitung. Alle solchen Geräte sind dann bereits umgestellt auf 4 Watt AM

AE 5800 alle Versionen: keine Umbauten erlaubt

AE 5890 EU Geräte vor Dezember 2011 ausgeliefert:

Steckbrücke auf Hauptplatine so einstecken, dass Brücke **geöffnet** , oder Schalterstellung ***E*** benutzen (Foto zeigt offene Brücke für 4 Watt AM / 12 W SSB)



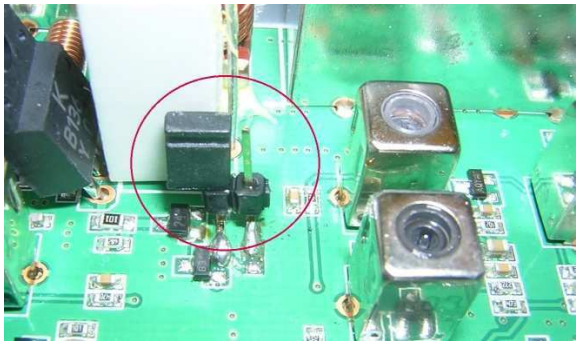
AE 5890 EU Geräte ab Dezember 2011 ausgeliefert:

Steckbrücke ist bereits auf Hauptplatine einseitig gesteckt, 4 Watt AM und 12 Watt SSB

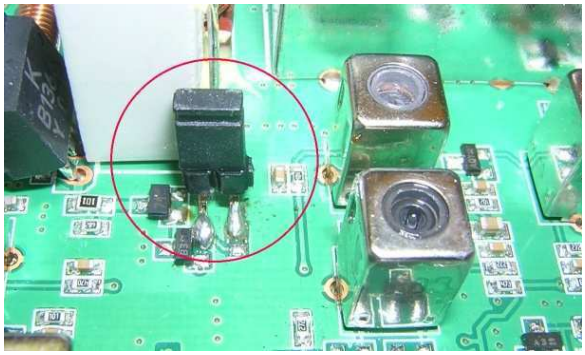
AE 6190 HD kein Umbau erlaubt

AE 6190 HD-X Umbau nur erlaubt, wenn Info der Bedienungsanleitung beiliegt bzw. Aufkleber „ ***4 W AM READY for New Standard*** „ sich auf der Verpackung befindet.

Lautsprecherdeckel öffnen, Steckbrücke umstecken (oder nur Ländereinstellung ***E*** nutzen)



1 Watt AM AE 6190 HD-X / AE 6690



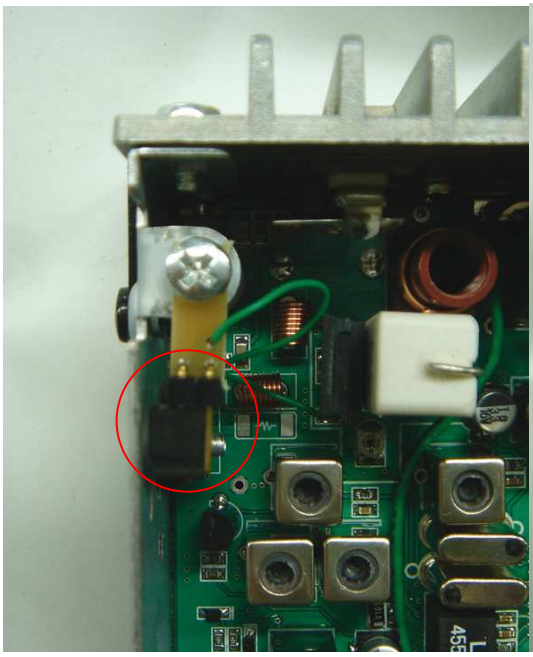
4 Watt AM AE 6190 HD-X / AE 6690

AE 6690 Umbau nur möglich, wenn Aufkleber ***4 W AM READY for New Standard*** sich auf der Verpackung befindet und Info der Bedienungsanleitung beiliegt. Bei älteren Geräten ist nur Länderumschaltung auf ***E*** mit jeweils 40 Kanälen in 4 Watt AM/FM erlaubt.

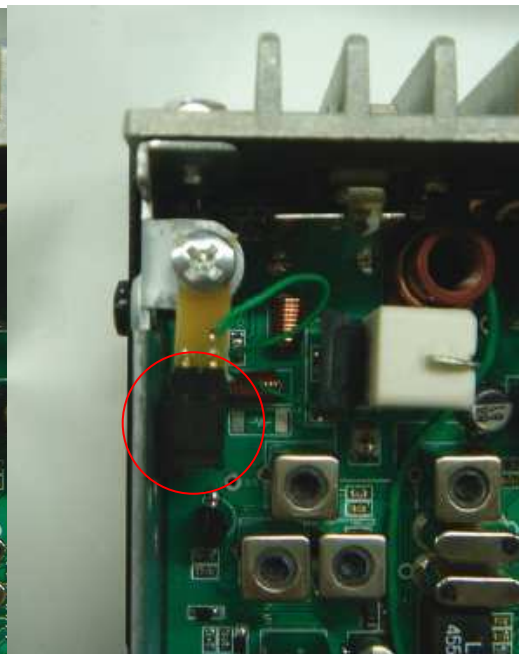
Die Steckbrücke ist bei umbaufähigen AE 6690 an der gleichen Stelle in der Nähe des stehenden Zementwiderstands zu finden wie bei AE 6190 HD-X

AE 6790 / AE 6891

Brücke umstecken (nach Abnehmen des Lautsprecherdeckels) oder Schalterstellung ***E*** benutzen

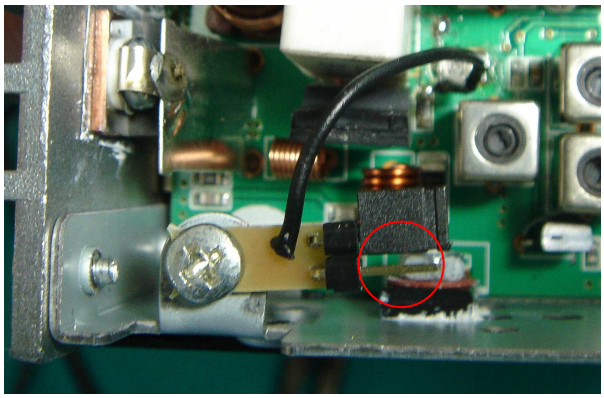


1 Watt Brücke einseitig



4 Watt Brücke beidseitig

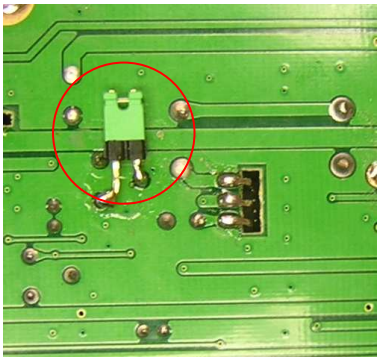
AE 6890 ältere Geräte ohne Aufkleber ***4 W AM Ready for new EU Standard*** dürfen nicht umgebaut werden. Nur neuere Geräte mit Aufkleber und Info in der Bedienungsanleitung haben die Steckbrücke und dürfen umgebaut werden.



Deckel auf Lautsprecherseite abschrauben, Steckbrücke befindet sich am Rahmen in der Nähe der Endstufe. Lieferzustand: Brücke wie in Bild einseitig gesteckt = 1 Watt AM.

Brücke beidseitig stecken = 4 Watt AM

AE 6490 Umbau nur erlaubt, wenn Infoblatt der Anleitung beiliegt und wenn Aukfleber ***4W AM Ready for New Standard*** sich auf Verpackung befindet

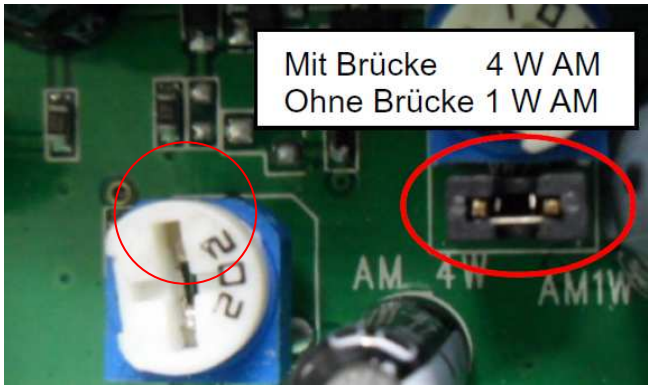


Die Steckbrücke ist bei den meisten Geräten auf der Lötseite wie abgebildet.

Brücke nur einseitig gesteckt = 1 Watt

Brücke beidseitig gesteckt (Photo) = 4 Watt
Siehe auch Beiblatt zur Bedienungsanleitung!

AE 6491 Hier befindet sich die Steckbrücke auf der Bestückungsseite



Alle ab Dezember 2011 ausgelieferten Geräte AE 6491 sind bereits ab Werk umgestellt.

Anmerkung: Nach dem Umbau soll dem Gerät der jeweils ***aktuelle Gerätepass*** beigefügt werden + das Infoblatt auf der folgenden Seite. Alle Unterlagen sind aktuell auf www.hobbyradio.de oder www.service.alan-electronics.de zu finden. Händler versiegeln bitte die umgebauten Geräte wieder mit den dazu zur Verfügung gestellten Albrecht Siegeln.

Ein Neuabgleich der für den Umbau vorgesehenen Geräte ist nicht notwendig, da die für AM vorgesehene ***E*** Einstellung werkseitig bereits geprüft wurde. Wir warnen ausdrücklich davor, nicht hier aufgeführte oder als nicht erlaubt eingestufte Geräte umzubauen. Die rechtliche Verantwortung liegt bei dem, der den Umbau durchgeführt hat. Nach EU-Recht kann derjenige, der ein Gerät verändert, als Hersteller mit allen Rechten und Pflichten angesehen und entsprechend belangt werden.

Alan Electronics erklärt hiermit ausdrücklich, dass alle hier als zulässig deklarierten Umstellmaßnahmen die Konformität mit den europäischen Normen EN 300 433-2 bzw. EN 300 135-2 und der ECC Entscheidung ECC-DEC(11)03 nicht beeinflussen.

New CB Standard 4W AM + FM!

Info about implementation of 4 Watt AM

Info über Umstellung auf 4 Watt AM

Informations sur la mise en œuvre de la norme AM 4 Watt

Informazioni concernenti l'implementazione della banda AM a 4 Watt

Información sobre la implantación de la banda AM de 4 vatios

This radio is already modified to the new European Standard with **4 Watts AM** and **4 Watts FM.** The EU and CEPT countries are implementing the new Standard since October 2011. Please use the latest issue of the status information and our latest “Radio Passport” from our download website and use AM only, where allowed.

Dieses Gerät ist bereits ab Werk umgestellt im FM- und AM- Teil auf 4 Watt Sendeleistung. Die EU und CEPT Staaten stellen seit Oktober 2011 auf die neuen CB-Bestimmungen um. Bitte informieren Sie sich über den aktuellen Status und benutzen Sie AM nur dort, wo nach dem aktuellen „Gerätepass“ erlaubt ist.

Cette radio est déjà modifiée selon la nouvelle norme européenne **AM 4 watts** et **FM 4 Watts.** Les pays de l'UE et les pays CEPT ont mis en œuvre la nouvelle norme depuis Octobre 2011. Il convient d’utiliser la dernière édition des informations d'état et « Passeport Radio » à partir de notre site de téléchargement et n'utiliser qu’AM, lorsque cela est autorisé.

Questa radio è stata già modificata per il nuovo standard europeo a **4 Watt AM** e **4 Watt FM.** I paesi della UE e della CEPT hanno cominciato a implementare il nuovo standard a partire dall'ottobre 2011. Consultare la versione più recente del bollettino informativo e il nostro “Radio Passport” attuale sul nostro sito web e utilizzare AM solo se consentito.

Esta radio ya viene modificada para el nuevo estándar europeo con las bandas **AM de 4W** y **FM de 4W.** Los paises pertenecientes a la UE y a la CETP están aplicando el nuevo estándar desde octubre de 2011. Por favor, utilice lo último en la información de estado y nuestro último “Pasaporte radio” desde nuestro sitio Web de descarga y utilice solamente AM, donde esté permitido.

www.service.alan-electronics.de

ALAN ALBRECHT MIDLAND

CB Radios with AM, FM, SSB - Legal Information
Common Radio Passport

The radio may be used in European Countries only according to following information, which we collected from the national authorities or from public available sources. We publish these information as "***Radio Passport***". Because the number of countries allowing the AM standard is changing, it is important that you use the latest version of this radio passport (can be downloaded any time from **http://www.hobbyradio.de**. This version has been issued in December 2011. The CB radio complies to the latest European regulations (R&TTE directive, EN 300 433-2 and ECC DEC(11)03) and has been notified in the countries below. Channel restricted special country versions (e.g.for Austria without country switch or special Poland versions with the special Poland frequencies with 5 kHz offset and 4 Watt AM) are allowed to be used in the national areas only. Please note, that not all of our radios support Poland and/or UK channels.

Country	Modulation & Channels	Licence and operating conditions
Operation only with individual licence		
Italy, San Marino	40 FM, 40 FM 4W and 40 SSB 12 W	Residents need licence and regular charges for all CB radios
Switzerland, Liechtenstein	40 FM, 40 AM 4 W and 40 SSB 12 W	Licence and monthly charges for residents
Spain	40FM, 40 AM 4W and 40 SSB 12 W	Licence and regular charges for residents
Operation without licence and charges allowed		
Austria	40 FM	Free of licence and charges for all users, **only 40 CH FM -limited version without country switch allowed**
Belgium	40FM, 40 AM, 40 SSB	Free of licence for all users
Bulgaria	40 FM , 40 AM	Free of licence and charges for all users
Cyprus	40 FM , 40 AM 4 W, 40 SSB, 12 W	Free of licence and charges for all users
Czech Republic	80 FM	Free of licence and charges for all users
Denmark	40 FM	Free of licence and charges for all users
Estonia	40 FM, 40 AM and 40 SSB	Free of licence and charges for all users
Finland	40 FM, 40 AM, and 40 SSB	Free of licence and charges for all users
France	40 FM, 40 AM and 40 SSB	Free of licence and charges for all users
Germany	80 FM, 40 AM 4W and 40 SSB 12W	Free of licence and charges for all users except in some border regions for base stations using channels 41-80 (except border to CZ).
Greece	40 FM , 40 AM, 40 SSB	Free of licence and charges for all users
Hungary	40 FM	Free of licence and charges for all users
Iceland	40 FM	Free of licence and charges for all users
Ireland	40 FM, 40 AM and 40 SSB	Free of licence and charges for all users
Italy and San Marino	40 FM, 40 AM and 40 SSB	Free of licence and charges for travellers only
Lettland	40 FM ,40 AM, 40 SSB	Free of licence and charges for all users
Lithuania	40 FM, 40 AM	Free of licence and charges for all users
Luxembourg	40 FM. 40 AM 4 W and 40 SSB 12 W	Free of licence and charges for all users
Malta	40 FM	Free of licence and charges for all users
Netherlands	40/40, 40 FM and 40 SSB	Free of licence and charges for all users
Norway	40 FM	Free of licence and charges for all users
Romania	40 FM, 40 AM	Free of licence and charges for all users
Poland	40 FM , 40 AM 4 W, 40 SSB 12 W international +Poland frequencies)	Free of licence and charges for all users
Portugal	40 FM, 40 AM and 40 SSB	Free of licence and charges for all users
Slovak Republic	40 FM + CH 70-80 FM	Free of licence and charges for all users
Spain	40 FM, 40 AM 4 W and 40 SSB 12 W	Free of licence and charges for travellers (Circulation Card recommended)
Slovenia	40 FM , 40 AM 4 W and 40 SSB 12 W	Free of licence and charges for all users
Sweden	40 FM , 40 AM and 40 SSB	Free of licence and charges for all users
Switzerland + Liechtenstein	40 FM, 40 AM 4 W and 40 SSB 12 W	Free of licence and charges for travellers (circulation Card recommended)
United Kingdom UK	40 FM (EU + UK channels)	Free of licence and charges for all users

Important Note: Please respect the licence conditions in the above listed countries and do not use the radio without licence, where necessary. For travelling with your radio, we recommend to provide a copy of your home country licence document or this Radio Passport together with the radio. The above list is based on public available information.
Country specific requirements may change without notice during the harmonisation
process in Europe, we recommend to ask local authorities before travelling.

CB Radios with AM and FM - Legal Information
Common Radio Passport

The radio may be used in European Countries only according to following information, which we collected from the national authorities or from public available sources. We publish these information as "***Radio Passport***". Because the number of countries allowing the AM standard is changing, it is important that you use the latest version of this radio passport (can be downloaded any time from **http://www.hobbyradio.de**. This version has been issued in December 2011. The CB radio complies to the latest European regulations (R&TTE directive, EN 300 433-2 and ECC DEC(11)03) and has been notified in the countries below. Channel restricted special country versions (e.g. for Austria without country switching or a Poland version with the special Poland frequencies with 5 kHz offset and 4 Watt AM are allowed to be used in the national areas only. Please note, that not all of our radios support Poland and/or UK channels.

Country	Modulation & Channels	Licence and operating conditions
Operation only with individual licence		
Italy, San Marino	40 FM and 40 AM, 4 W	Residents need licence and regular charges for all CB radios
Switzerland, Liechtenstein	40 FM and 40 AM, 4 W	Licence and monthly charges for residents
Spain	40 FM and 40 AM , 4 W	Licence and regular charges for residents
Operation without licence and charges allowed		
Austria	40 FM	Free of licence and charges for all users, but in Austria only channel limited versions allowed to be used!
Belgium	40FM 40 AM	Free of licence and charges for all users
Bulgaria	40 FM and 40 AM	Free of licence and charges for all users
Cyprus	40 FM and 40 AM (4Watt)	Free of licence and charges for all users
Czech Republic	80 FM	Free of licence and charges for all users
Denmark	40 FM	Free of licence and charges for all users
Estonia	40 FM and 40 AM	Free of licence and charges for all users
Finland	40 FM and 40 AM	Free of licence and charges for all users
France and Monaco	40 FM and 40 AM	Free of licence and charges for all users
Germany	80 FM and 40 AM (4 Watt)	Free of licence and charges for all users except in some border regions for base stations using channels 41-80 (except border to CZ).
Greece	40 FM and 40 FM	Free of licence and charges for all users
Hungary	40 FM	Free of licence and charges for all users
Iceland	40 FM	Free of licence and charges for all users
Ireland	40 FM and 40 AM	Free of licence and charges for all users
Italy and San Marino	40 FM and 40 AM 4 W	Free of licence and charges for travellers only
Lettland , Latvia	40 FM and 40 AM	Free of licence and charges for all users
Lithuania	40 FM and 40 AM	Free of licence and charges for all users
Luxembourg	40 FM and 40 AM 4 W	Free of licence and charges for all users
Malta	40 FM	Free of licence and charges for all users
Netherlands	40 FM and 40 AM	Free of licence and charges for all users
Norway	40 FM	Free of licence and charges for all users
Romania	40 FM and 40 AM	Free of licence and charges for all users
Poland	40 FM and 40 AM (international + Poland frequencies) 4 W AM	Free of licence and charges for all users
Portugal	40 /40 and 40 FM	Free of licence and charges for all users
Slovak Republic	40 FM + channels 70-80 FM	Free of licence and charges for all users
Spain	40 FM and 40 AM 4 W	Free of licence and charges for travellers (Circulation Card recommended)
Slovenia	40 FM and 40 AM 4 W	Free of licence and charges for all users
Sweden	40 FM and 40 AM	Free of licence and charges for all users
Switzerland + Liechtenstein	40 FM and 40/40	Free of licence and charges for travellers (circulation Card recommended)
United Kingdom UK	40 FM (EU + UK channels)	Free of licence and charges for all users

Important Note: Please respect the licence conditions in the above listed countries and do not use the radio without licence, where necessary. For travelling with your radio, we recommend to provide a copy of your home country licence document or the "Circulation Card" (if available) and this Radio Passport together with the radio. The above list is based on public available information, while country specific requirements may change without notice during the harmonisation process in Europe, we recommend to ask local authorities about implementation of AM with 4 Watts before travelling.